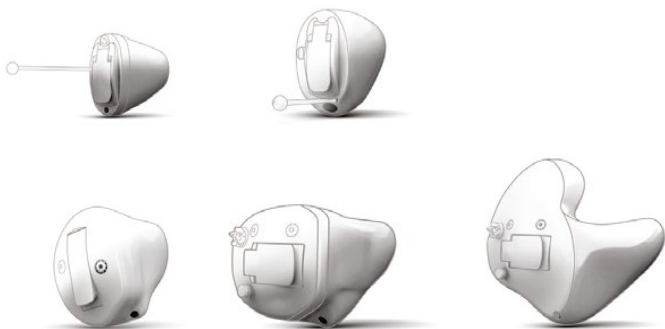


ITE

In-the-Ear Hearing Aids

IIC, CIC, ITC, ITE HS, ITE FS

ZERENA



Made for

iPhone | iPad | iPod

*

* only for 2.4 GHz models

Instructions for Use

bernafon[®]
Your hearing • Our passion

Model overview

This booklet is valid for the Bernafon Zerena family in the following hearing aid models, battery sizes, and styles:

Models

- ☐ Zerena 9
- ☐ Zerena 7
- ☐ Zerena 5
- ☐ Zerena 3
- ☐ Zerena 1

Battery size

- ☐ 10
- ☐ 312
- ☐ 13

2.4 GHz

- ☐ Yes
- ☐ No

NFMI

- ☐ Yes
- ☐ No

Styles

- ☐ IIC Invisible-In-the-Canal
- ☐ CIC Completely-In-the-Canal
- ☐ ITC In-the-Canal
- ☐ ITE HS In-the-Ear Half Shell
- ☐ ITE FS In-the-Ear Full Shell

Introduction to this booklet

This booklet shows you how to use and maintain your new hearing aid. Please read the booklet carefully including the warning sections. This will help you to achieve the full benefit of your new hearing aid.

Your hearing care professional has adjusted the hearing aid to meet your needs. If you have further questions, please contact your hearing care professional.

Intended use

The hearing aid is intended to amplify and transmit sound to the ear and thereby compensate for impaired hearing within mild to severe hearing loss. This hearing aid is intended for use by adults and children older than 36 months.

IMPORTANT NOTICE

The hearing aid amplification is uniquely adjusted and optimized to your hearing capabilities during the hearing aid fitting performed by your hearing care professional.

Identify your hearing aid

For your in-the-ear hearing aid, there are several different styles available with different battery sizes. Please see the model overview for your style and battery size. This will make it easier for you to navigate through this booklet.

Table of contents

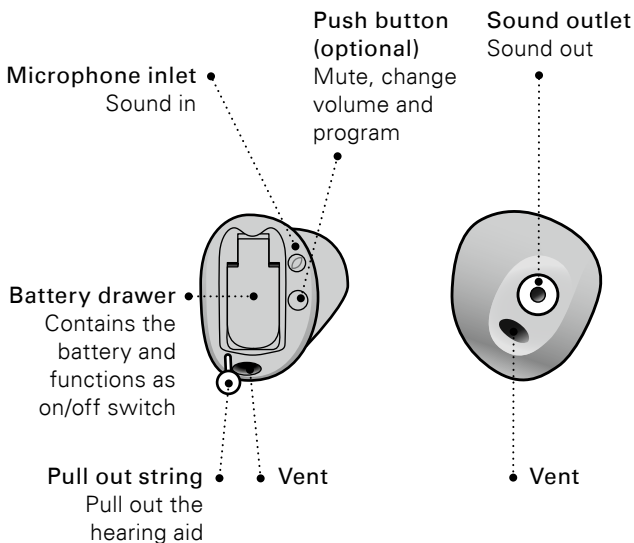
Size 10 battery (CIC shown)	10
Size 312 battery (ITC shown)	11
Size 13 battery (HS shown)	12
Identify left and right hearing aid	13
MultiTool for handling batteries and cleaning	14
Turn the hearing aid ON and OFF	15
When to replace a battery	16
Replace the battery	17
Insert the hearing aid	19
Remove your hearing aid	20
Caring for your hearing aid	21
Filter replacement	23
Replace ProWax miniFit filter	24
Replace T-Cap filter	25
Replace O-Cap filter	26
Flight mode	27

Optional features and accessories	28
Change programs	29
Change volume with push button	31
Change volume with volume wheel	32
Mute the hearing aid	33
Using hearing aids with iPhone, iPad, and iPod touch	34
Pairing hearing aid with iPhone	35
Re-connect your hearing aids to your iPhone, iPad, or iPod touch	38
Bernafon EasyControl-A app	39
Wireless accessories	41
Other options (optional)	42
Tinnitus SoundSupport (optional)	43
Guidelines for tinnitus sound generator users	44
Sound options and volume adjustment	45
Change volume with push button	47
Change volume with volume wheel	48
Hearing aid with Bluetooth®	49

Limitation on use time	50
Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport	51
Warnings related to Tinnitus SoundSupport	53
General warnings	55
Troubleshooting guide	60
Water & dust resistance (IP68)	62
Conditions of use	64
Warranty certificate	65
International warranty	66
Technical information	67
Your individual hearing aid settings	70

Size 10 battery (CIC shown)

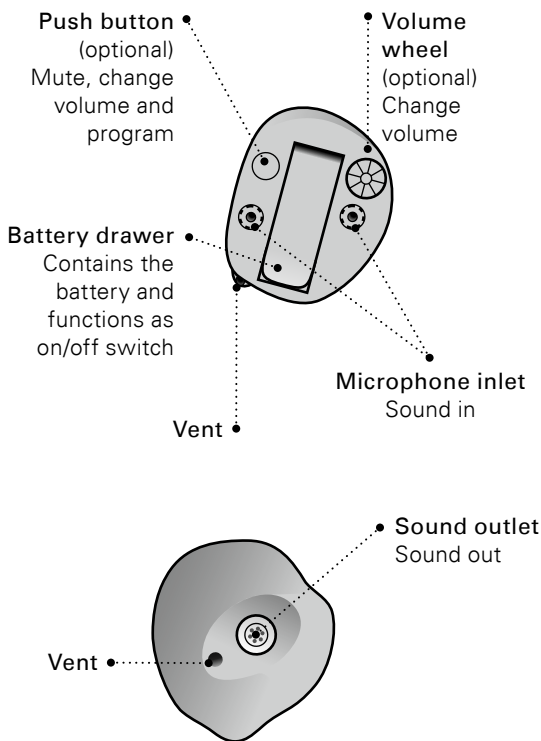
What it is and does



Components may be positioned differently on your hearing aid.

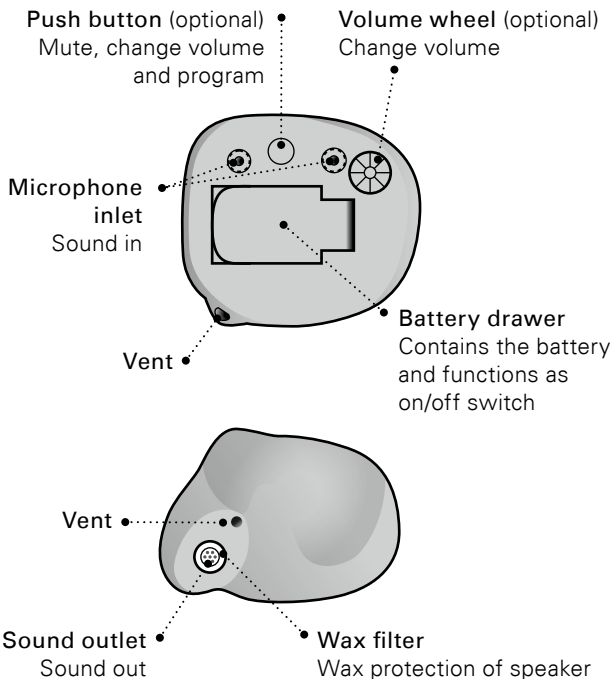
Size 312 battery (ITC shown)

What it is and does



Size 13 battery (ITE HS shown)

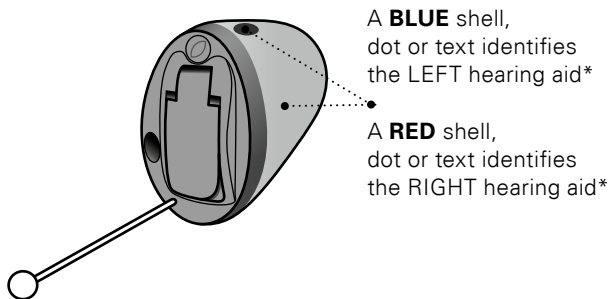
What it is and does



Components may be positioned differently on your hearing aid.

Identify left and right hearing aid

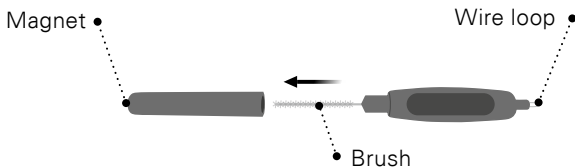
It is important to distinguish between the left and the right hearing aid as they might be shaped and programmed differently.



* Shell and dot is only available for IIC

MultiTool for handling batteries and cleaning

The MultiTool contains a magnet that makes it easier to replace the battery in the hearing aid. It also contains a brush and a wire loop for cleaning and removing ear wax from your earpiece. If you need a new MultiTool, please contact your hearing care professional.

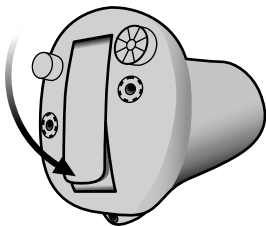


IMPORTANT NOTICE

The MultiTool has a built-in magnet. Keep the MultiTool at least 30 cm away from credit cards and other magnetically sensitive devices.

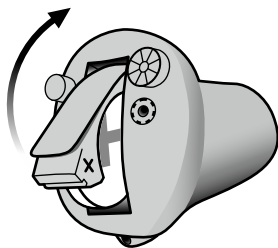
Turn the hearing aid ON and OFF

The battery drawer is also used to switch the hearing aid on and off. To preserve the battery, make sure your hearing aid is switched off when you are not wearing it. If you wish to return to the standard settings of the hearing aid programmed by your hearing care professional, simply open and then close the battery drawer.



Turn ON

Close the battery drawer with the battery in place



Turn OFF

Open the battery drawer

✱

Whenever the hearing instrument is not in use for longer periods of time (e.g., at night), fully open the battery door to allow air to circulate and to make sure the hearing aid does not drain the battery.

When to replace a battery

When it is time to replace the battery, you will hear three beeps repeated at moderate intervals until the battery runs out.



Three beeps*

The battery is running low



Four beeps

The battery has run out

Battery tip

To make sure the hearing aid is always working, bring spare batteries with you, or replace the battery before you leave home.

* If your hearing aid has Bluetooth® this will be turned off and it will not be possible to use wireless accessories.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by William Demant Holding A/S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

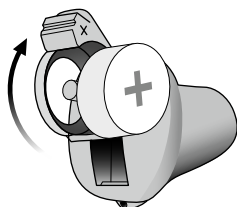


Batteries need to be replaced more often if you are streaming audio or music to your hearing aids.

Replace the battery

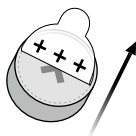
1. Remove

Fully open the battery drawer. Remove the battery.



2. Uncover

Remove the sticky label from the + side of the new battery.

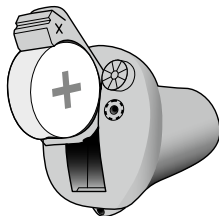


Tip:

Wait 2 minutes so that the battery can draw air, to ensure optimal functioning.

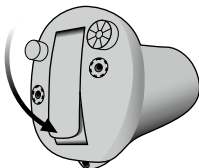
3. Insert

Insert the new battery into the battery drawer. Make sure the + side faces the + on the battery drawer.



4. Close

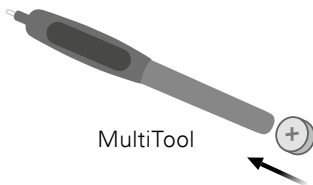
Close the battery drawer.
The hearing aid will play a jingle through the earpiece.
Hold the earpiece close to your ear to hear the jingle.



Tip

The MultiTool can be used for battery change.
Use the magnetic end to remove and insert batteries.

The MultiTool is provided by your hearing care professional.



Insert the hearing aid

Step 1

Place the tip of the hearing aid in your ear canal.



Step 2

Gently pull your ear outwards and push the hearing aid into the ear canal, twisting slightly if necessary. Follow the natural contour of the ear canal. Push the hearing aid to make sure it fits comfortably in the ear.



Remove your hearing aid

Hold the hearing aid by the pull-out string (if available). Gently pull the hearing aid from the ear canal.

If your hearing aid doesn't have a pull-out string, you can remove it by pulling on the edge of the hearing aid.

IMPORTANT NOTICE

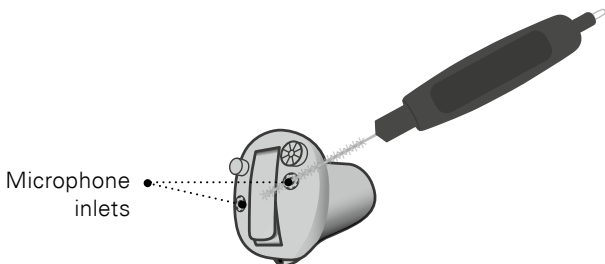
DO NOT use the battery door as a handle to insert or remove your hearing aid. It is not designed for this purpose.

Caring for your hearing aid

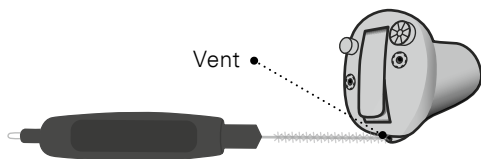
When handling your hearing aid, hold it over a soft surface to avoid damage if you drop it.

Cleaning the hearing aid

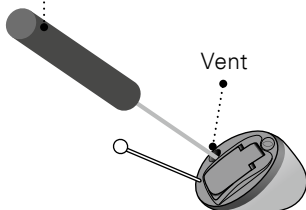
Carefully brush away debris from the microphone inlets with a clean brush. Gently brush the surface. Make sure that the filters do not fall off.



Clean the vent by pressing the brush through the hole while twisting it slightly.



- If the vent is very small, a special tool may be required. Please consult your hearing care professional.



IMPORTANT NOTICE

Use a soft, dry cloth to clean the hearing aid. It must never be washed or immersed in water or other liquids.

Filter replacement

The filters keep wax and debris from damaging the hearing aid. If the filters become clogged, please replace the filters or contact your hearing care professional.

- ProWax miniFit filter protects the sound outlet.
- O-Cap and T-Cap protect the microphone inlet.

Please refer to the following pages for instructions on how to replace the appropriate filters.

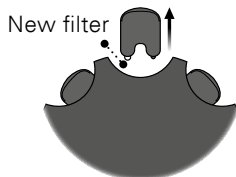
IMPORTANT NOTICE

Always use the same type of wax filter as was originally supplied with the hearing aid. If you are in any doubt about the use or replacement of wax filters, contact your hearing care professional.

□ Replace ProWax miniFit filter

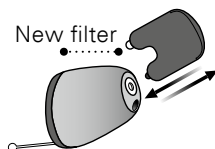
1. Tool

Remove the tool from the shell. The tool has two pins, one empty for removal and one with the new ProWax miniFit filter.



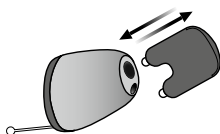
2. Remove

Push the empty pin into the ProWax miniFit filter in the hearing aid and pull it out.



3. Insert

Insert the new ProWax miniFit filter using the other pin, remove the tool and throw it out.

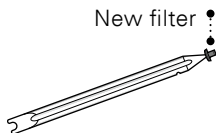


□ Replace T-Cap filter

(hearing aids with size 10 batteries)

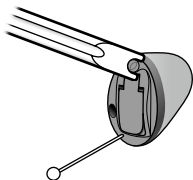
1. Tool

Remove the tool from the packaging. The tool has two ends, one for removal and one with the new T-Cap filter.



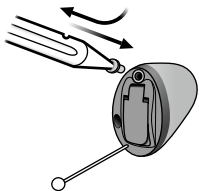
2. Remove

Push the tool fork under the top edge of the used T-Cap filter and lift it out.



3. Insert

Insert the new T-Cap filter and remove the tool by twisting it slightly. Discard the tool after use.

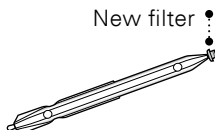


☐ Replace O-Cap filter

(hearing aids with size 312 and size 13 batteries)

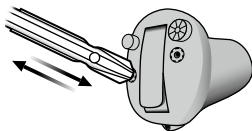
1. Tool

Remove the tool from the packaging. The tool has two ends, one for removal and one with the new O-Cap filter.



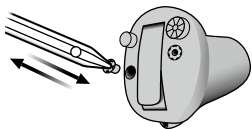
2. Remove

Push the pointed end of the tool into the existing O-Cap filter and pull it out.



3. Insert

Insert the new O-Cap filter using the other end of the tool. Discard the tool after use.



□ Flight mode

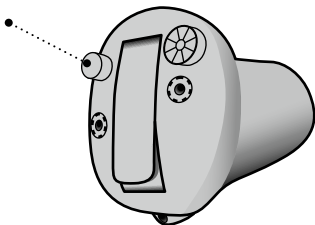
(hearing aids with Bluetooth® and push button)

When boarding an airplane or entering an area in which it is prohibited to radiate radio signals, for example during flight, flight mode must be activated. The hearing aid will still be working. It is only necessary to activate flight mode on one hearing aid, to turn off Bluetooth® on both hearing aids. If your hearing aid does not have a push button, you need to turn off your hearing aid.

To activate and deactivate

Press the push button for at least 7 seconds. A jingle confirms your action.

Opening and closing the battery drawer for each hearing aid will also deactivate the flight mode.



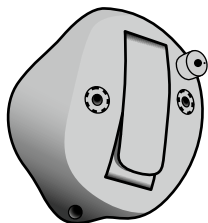
Optional features and accessories

The features and accessories described on the following pages are optional. Please contact your hearing care professional to find out how your hearing aid is programmed. If you experience difficult listening situations, a special program may be helpful. These are programmed by your hearing care professional.

Write down any hearing situations in which you may need help.

□ Change programs

Your hearing aid can have up to 4 different programs. These are programmed by your hearing care professional.



- Press the button to change program. Use a short press if the push button is used for program change only and a long press if it is also used for volume control.

Note that if you have two synchronized hearing aids (both hearing aids respond when either push button is operated), the RIGHT hearing aid switches forward from for example, program 1 to 2 and the LEFT hearing aid switches backwards from for example, program 4 to 3.

If your hearing aids work independently, you must press the buttons on each hearing aid.

To be filled out by the hearing care professional

Program	Sound you will hear	When to use
when activated		

1

 "1 beep"

2

 "2 beeps"

3

 "3 beeps"

4

 "4 beeps"

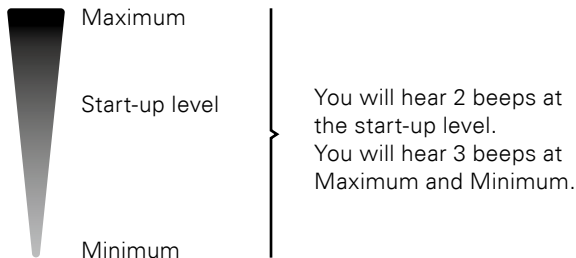
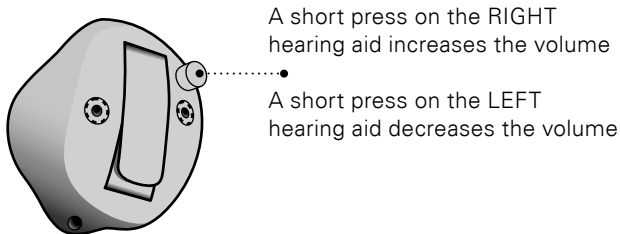
Program change:

- | | |
|--------------------------------------|--|
| ☐ Independent | ☐ Synchronized* |
| ☐ LEFT | ☐ RIGHT |
| ☐ Short press | ☐ Long press |

* Only available for models with NFMI

☐ Change volume with push button

The push button allows you to adjust the volume. You may hear a click when you turn the volume up or down.

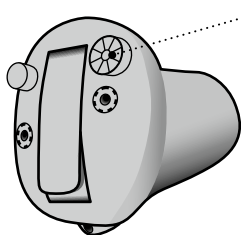


To be filled out by the hearing care professional

Volume change ☐ LEFT ☐ RIGHT

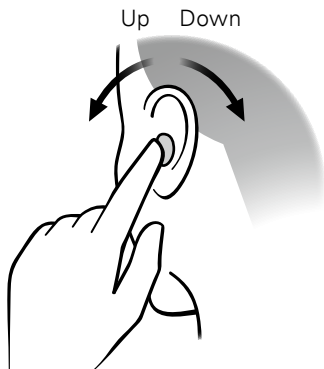
□ Change volume with volume wheel

The volume wheel allows you to adjust the volume. You may hear a click when you turn the volume up or down.



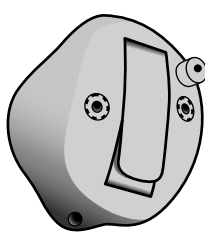
• Turn forward to
turn up volume

Turn backwards to turn
down the volume



□ Mute the hearing aid

Use the mute function if you need to silence the hearing aid. Only available for hearing aids with push button.



- Apply a very long press (4 seconds) to the push button to mute the hearing aid.

To reactivate the hearing aid, push the button briefly.

IMPORTANT NOTICE

Do not use the mute function as an off switch, as the hearing aid still draws current from the battery in this mode.

Using hearing aids with iPhone, iPad, and iPod touch

Your hearing aids are Made for iPhone® and allow for direct communication and control with an iPhone®, iPad®, or iPod® touch.

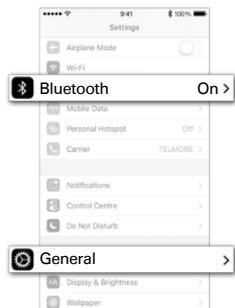
For assistance in pairing and using these products with your hearing aid, please contact your hearing care professional or visit our support site at: www.bernafon.com/library.

Zerena is compatible with iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, 9.7-inch iPad Pro, 12.9-inch iPad Pro, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4th generation), iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, and iPod touch (5th and 6th generation). Devices must be running iOS 9.3 or later.

“Made for iPod”, “Made for iPhone”, and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

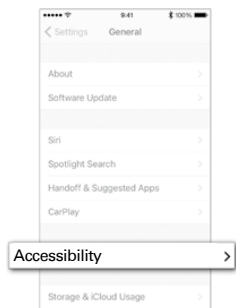
Pairing hearing aid with iPhone

1. Settings



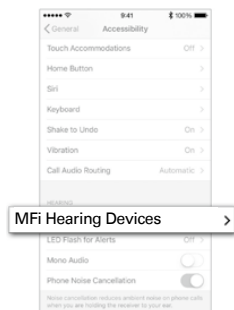
Open your iPhone and go to "Settings". Make sure Bluetooth® is on. Then choose "General".

2. General



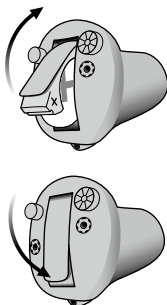
On the "General" screen, choose "Accessibility".

3. Accessibility



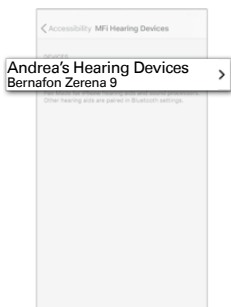
On the “Accessibility” screen, choose “MFi Hearing Devices”.

4. Prepare



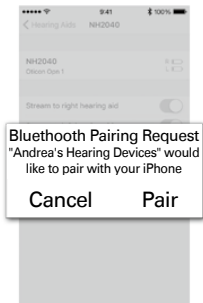
Open and close the battery drawer on both hearing aids, and place them close to your iPhone. The hearing aids remain in pairing mode for 3 minutes.

5. Select



Your iPhone will detect the hearing aids for pairing. Detected devices will appear in your iPhone list. Choose your hearing aids.

6. Confirm pairing



Confirm pairing. If you have two hearing aids, pairing confirmation is needed for each hearing aid.

Re-connect your hearing aids to your iPhone, iPad, or iPod touch

When you turn off your hearing aids or Apple device, these will no longer be connected. To connect them again, turn on your hearing aids by opening and closing the battery door. The hearing aids will then automatically re-connect to your Apple device.

Bernafon EasyControl-A app

Bernafon EasyControl-A app for iPhone, iPad, iPod touch, and Android™ devices offers an intuitive and discreet way to control your hearing aid. Bernafon EasyControl-A app also enables you to connect and control an endless range of other devices by linking to IFTTT via the internet.

Go to www.bernafon.com/products/accessories for more details and information on compatibility. Bernafon EasyControl-A app is available on App Store® and on Google Play™. When downloading Bernafon EasyControl-A app on iPad, search for iPhone apps on App Store.



Direct audio streaming is currently not supported by Android.



Please find more details here:
www.bernafon.com/products/accessories.

Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, iPod touch, and Apple Watch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
App Store is a service mark of Apple Inc. Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Wireless accessories (optional)

As an enhancement to your wireless hearing aid, a range of wireless accessories are available. They can enable you to hear and communicate better in a lot of everyday situations.

☐ **SoundClip-A**

When this device is paired with your mobile phone, you can use the hearing aids like stereo headphones. SoundClip-A can also function as a remote microphone and remote control.

☐ **TV-A**

TV-A adapter is a wireless transmitter of sound from TV and electronic audio devices. The TV-A streams sound directly to your hearing aid.

☐ **RC-A**

RC-A remote control offers the ability to change programs, adjust volume or mute your hearing aid.

☐ **Bernafon EasyControl-A app**

Offers an intuitive and discreet way to control your hearing aids. For iPhone, iPad, iPod touch, and Android devices.

For more information, please contact your hearing care professional or visit:
www.bernafon.com/products/accessories.

Other options

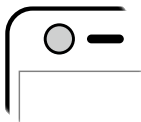
☐ **Telecoil – only optional for some styles***

Telecoil helps you hear better when using a telephone with a built-in loop or when you are in buildings with teleloop systems such as theaters, churches, or lecture rooms. This symbol or a similar sign is shown wherever a teleloop has been installed.



☐ **Auto Telephone – only optional for some styles**

The Auto Telephone can automatically activate a phone program in the hearing aid, if your telephone has a dedicated magnet. The magnet needs to be placed on your telephone next to the sound outlet.



* Be aware that when you activate 2.4 GHz and Telecoil at the same time, an artifact sound can occur

For more information, please contact your hearing care professional.

□ Tinnitus SoundSupport (optional)

Intended use of Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport is a tool intended to generate sounds to provide temporary relief for patients suffering from tinnitus as part of a tinnitus management program.

The target population is the adult population (over 18 years old).

Tinnitus SoundSupport is targeted to licensed hearing care professionals (audiologists, hearing aid specialists, or otolaryngologists) who are familiar with the evaluation and treatment of tinnitus and hearing loss. Fitting of Tinnitus SoundSupport must be done by a hearing care professional participating in a tinnitus management program.

Styles available with Tinnitus SoundSupport

CIC, ITC, ITE HS & ITE FS for hearing aids with push button. Please see the model overview to find out which style your hearing aid is.

Guidelines for tinnitus sound generator users

These instructions contain information about Tinnitus SoundSupport, which may have been enabled in your hearing aids by your hearing care professional.

Tinnitus SoundSupport is a tinnitus management device intended to generate sound of sufficient intensity and bandwidth to help manage tinnitus.

Your hearing care professional will also be able to offer the appropriate follow-up care. It is important to follow his/her advice and directions regarding such care.

Prescription use only

Good health practice requires that a person reporting tinnitus has had a medical evaluation by a licensed ear physician before using a sound generator. The purpose of such an evaluation is to ensure that any medically treatable condition that may cause tinnitus is identified and treated prior to using a sound generator.

Sound options and volume adjustment

Tinnitus SoundSupport is programmed by your hearing care professional to match your hearing loss and preferences for tinnitus relief. It offers a number of different sound options. Together with your hearing care professional, you can select your preferred sound(s).

Tinnitus SoundSupport programs

Together with your hearing care professional, you decide for which programs you may want to have Tinnitus SoundSupport activated. The sound generator can be activated in up to four different programs.

Mute

If you are in a program for which Tinnitus SoundSupport is activated, the mute functionality will mute only the environmental sounds, and not the sound from Tinnitus SoundSupport. See chapter: “Mute the hearing aid”.

Volume adjustments with Tinnitus SoundSupport

When you select a hearing aid program for which Tinnitus SoundSupport is activated, your hearing care professional can only set the push button on your hearing aid to work as a volume control for the tinnitus relief sound.

Your hearing care professional will set the volume control for the sound generator in one of two ways:

- A) change volume in each ear separately, or
- B) change volume in both ears simultaneously.

☐ Change volume with push button

See section “Change volume with push button” for illustration.

☐ **A) How to change Tinnitus SoundSupport volume in each ear separately**

To **increase** volume (on one hearing aid only), use a short press on the push button repeatedly until desired level is reached. The sound will always be louder with the first press(es) until two beeps are heard. Hereafter, the volume will **decrease**.

To **decrease** volume (on only one hearing aid), continue to press the push button repeatedly until desired level is reached.

☐ **B) How to change Tinnitus SoundSupport volume in both ears simultaneously**

You can use one hearing aid to **increase** the sound and the other hearing aid to decrease the sound.

To **increase** volume, use a short press on the push button repeatedly on the RIGHT hearing aid.

To **decrease** volume, use a short press on the push button repeatedly on the LEFT hearing aid.

To be filled out by your hearing care professional.

☐ Change volume with volume wheel

See section “Change volume with volume wheel” for illustration.

☐ **A) How to change Tinnitus SoundSupport volume in each ear separately**

To **increase** volume (on one hearing aid only), turn the volume wheel forward.

To **decrease** volume (on one hearing aid only), turn the volume wheel backwards.

☐ **B) How to change Tinnitus SoundSupport volume in both ears simultaneously**

You can use one hearing aid to increase/decrease the sound in both hearing aids. When changing the volume in one hearing aid, the volume on the other hearing aid will follow.

To **increase** volume, turn the volume wheel forward.

To **decrease** volume, turn the volume wheel backwards.

To be filled out by your hearing care professional.

☐ Hearing aid with Bluetooth®

If your hearing aid has Bluetooth® connection, you will be able to adjust the environmental sounds in a program with Tinnitus SoundSupport with EasyControl-A or SoundClip-A.

EasyControl-A app for iPhone, iPad, iPod touch, and Android™ devices offers the possibility to adjust both the environmental sound and the Tinnitus SoundSupport in each program directly from the app.

Limitation on use time

Daily use

The volume levels of Tinnitus SoundSupport can be set to a level which could lead to permanent hearing damage when used for a prolonged period of time. Your hearing care professional will advise you of the maximum amount of time per day you should use Tinnitus SoundSupport. It should never be used at uncomfortable levels.

See table “Tinnitus SoundSupport: Limitation on use” at the end of this booklet to learn how many hours per day you can safely use the relief sound in your hearing aids.

Important information for hearing care professionals about Tinnitus SoundSupport

Device description

Tinnitus SoundSupport is a module function that can be enabled in the hearing aids by the hearing care professional.

Maximum wearing time

The wearing time of Tinnitus SoundSupport will decrease as you increase the level above 80 dB(A) SPL. The fitting software will automatically display a warning when the hearing aid exceeds 80 dB(A) SPL. See “max wearing time indicator” next to the tinnitus fitting graph in the fitting software.

The volume control is deactivated

By default, the volume control for the sound generator is deactivated in the hearing aid. Risk of noise exposure increases when the volume control is activated.

If the volume control is activated

A warning may be displayed if you activate the tinnitus volume control in the “Buttons & Indicators” screen. This occurs if the relief sound can be listened to at levels that may cause hearing damage. The “Limitation on Use” table in the fitting software displays the number of hours the patient can safely use Tinnitus SoundSupport.

- Note the max wearing time for each program for which Tinnitus SoundSupport is activated.
- Write those values in the table:
“Tinnitus SoundSupport: Limitation on use”,
in the back of this booklet.
- Instruct your patient accordingly.

The Tinnitus SoundSupport is manufactured for Bernafon AG.

Warnings related to Tinnitus SoundSupport

If your hearing care professional has activated the sound generator Tinnitus SoundSupport, please pay attention to the following warnings.

There are some potential concerns associated with the use of any sound generated by a tinnitus management device. Among them are the potential worsening of tinnitus, and/or a possible change in hearing thresholds.

Should you experience or notice a change in hearing or tinnitus, or any dizziness, nausea, headaches, heart palpitations, or possible skin irritation at the point of contact with the device, you should immediately discontinue use of the device and consult a medical, audiology, or other hearing care professional.

As with any device, misuse of the sound generator feature may cause potentially harmful effects. Care should be taken to prevent unauthorized use and to keep the device out of reach of children and pets.

Maximum wearing time

Always follow the maximum wearing time per day of the Tinnitus SoundSupport advised by your hearing care professional. Prolonged use may lead to worsening of your tinnitus or of your hearing loss.

General warnings

You should familiarize yourself fully with the following general warnings before using your hearing aid for your personal safety and to ensure correct use.

Please note that a hearing aid will not restore normal hearing and will not prevent or improve a hearing impairment resulting from organic conditions. Furthermore, note that in most cases, infrequent use of a hearing aid does not permit a user to attain full benefit from it.

Consult your hearing care professional if you experience unexpected operations or events with your hearing aid.

Usage of hearing aids

- Hearing aids should be used only as directed and adjusted by your hearing care professional. Misuse can result in sudden and permanent hearing loss.
- Never allow others to wear your hearing aid, as incorrect usage could cause permanent damage to their hearing.

Choking hazards & risk of swallowing batteries and other small parts

- Hearing aids, their parts, and batteries should be kept out of reach of children and anyone who might swallow these items or otherwise cause injury to themselves.
- Batteries have occasionally been mistaken for pills. Therefore, check your medicine carefully before swallowing any pills.
- Most hearing aids can be supplied with a tamper-resistant battery drawer upon request. This is strongly recommended for infants, small children, and people with learning difficulties.
- Children younger than 36 months must always use a tamper-resistant battery drawer. Please talk to your hearing care professional about the availability of this option.

If a battery or hearing aid is swallowed, see a doctor immediately.

Battery use

- Always use batteries recommended by your hearing care professional. Batteries of low quality may leak and cause bodily harm.
- Never attempt to recharge your batteries, and never dispose of batteries by burning them. There is a risk that the batteries will explode.

General warnings

Dysfunction

- Be aware of the possibility that your hearing aid may stop working without notice. Keep this in mind when you depend on warning sounds (for example when you are in traffic). The hearing aids may stop functioning, for instance if the batteries have expired or if the tubing is blocked by moisture or ear wax.

Active implants

- Caution must be taken with active implants. In general, follow the guidelines recommended by manufacturers of implantable defibrillators and pacemakers regarding use with mobile phones and magnets.
- The Auto Telephone magnet and MultiTool (which has a built-in magnet) should be kept more than 30 cm away from the implant, for example, do not carry it in a breast pocket.
- If you have an active brain implant, please contact the manufacturer of your implantable device for information about the risk of disturbance.

X-ray, CT, MR, PET scanning and electrotherapy

- Remove your hearing aid before X-ray, CT/MR/PET scanning electrotherapy, surgery etc. as your hearing aid may be damaged when exposed to strong fields.

Heat and chemicals

- The hearing aid must never be exposed to extreme heat, for example, left inside a parked car in the sun.
- The hearing aid must not be dried in microwave ovens or other ovens.
- The chemicals in cosmetics, hairspray, perfume, aftershave lotion, suntan lotion and insect repellent can damage the hearing aid. Always remove your hearing aid before applying such products and allow time to dry before use.

Power instrument

- Special care should be exercised in selecting, fitting and using a hearing aid where maximum sound pressure capability exceeds 132 dB SPL (IEC 711), as there may be risk of impairing the remaining hearing of the hearing aid user.

For information on whether your hearing aid is a power instrument, see the "Model overview" section in the front of this booklet.

Possible side effects

- Hearing aids and earpieces may cause an accelerated accumulation of ear wax.
- The otherwise non-allergenic materials used in hearing aids may in rare cases cause a skin irritation or other side effects.

Please seek consultation with a physician if these conditions occur.

General warnings

Interference

- The hearing aid has been thoroughly tested for interference, according to the most stringent international standards. However, interference between the hearing aid and other devices (e.g. some mobile telephones, citizens band systems and shop alarm systems and other devices) may occur. If this occurs, increase the distance between the hearing aid and the interfering device.

Use on aircraft

- Your hearing aid contains Bluetooth®. On board an aircraft, flight mode must be activated, unless Bluetooth® is permitted by the flight personnel.

Please see the model overview to see if your hearing aid has Bluetooth®.

Connection to external equipment

- The safety of the hearing aid when connected to external equipment with an auxiliary input cable and/or with a USB cable and/or directly, is determined by the external signal source. When connected to external equipment plugged into a wall outlet, this equipment must comply with IEC-62368 (or IEC-60065, IEC-60950 until June 20, 2019) or equivalent safety standards.

Troubleshooting guide

Symptom	Possible causes
No sound	Dead battery
	Clogged sound outlet
	Clogged microphone inlet
	Hearing aid microphone muted
Intermittent or reduced sound	Clogged sound outlet
	Moisture
	Dead battery
Squealing noise	Hearing aid not inserted properly
	Ear wax accumulated in ear canal
Pairing issue with Apple device	Bluetooth® connection failed
	Only one hearing aid paired

Solutions

Replace the battery

Clean sound outlet* or replace the wax filter

Clean microphone inlet* or replace filter
(T-Cap or O-Cap)

Un-mute the hearing aid microphone

Clean sound outlet or replace the wax filter

Wipe battery and hearing aid with a dry cloth

Replace the battery

Re-insert the hearing aid

Have ear canal examined by your doctor

1. Unpair your hearing aids
(Settings → General → Accessibility → Hearing Devices → Devices → Forget this device).
 2. Turn Bluetooth® off and on again.
 3. Open and close battery drawer on hearing aids.
 4. Re-pair hearing aids (see section “Pair Hearing Aids with iPhone”).
-

* According to guideline in this booklet

If none of the above solutions work, consult your hearing care professional for assistance.

Water & dust resistance (IP68)

Your hearing aid is dust-tight and protected against ingress of water which means it is designed to be worn in all daily life situations. Therefore, you do not have to worry about sweat or getting wet in the rain. Should your hearing aid come in contact with water and stop working, please follow these guidelines:

1. Gently wipe off any water.
2. Open the battery drawer and remove the battery and gently wipe off any water in the battery drawer.
3. Let the hearing aid dry with the battery drawer left open for approximately 30 minutes.
4. Insert a new battery.

IMPORTANT NOTICE

Do not wear your hearing aid while showering or participating in water activities. Do not immerse your hearing aid in water or other liquids.

Conditions of use

Operating conditions	Temperature: +1 °C to +40 °C Relative humidity: 5 % to 93 %, non-condensing
Storage and transportation conditions	Temperature and humidity should not exceed the following limits for extended periods during transportation and storage: Temperature: –25 °C to +60 °C Relative humidity: 5 % to 93 %, non-condensing

Warranty certificate

Name of owner: _____

Hearing care professional: _____

Hearing care professional address: _____

Hearing care professional phone: _____

Purchase date: _____

Warranty period: _____

Month: _____

Model right: _____

Serial no.: _____

Model left: _____

Serial no.: _____

Battery size: _____

International warranty

Your hearing aid is covered by an international limited warranty issued by the manufacturer for a period of 12 months from the date of delivery. This limited warranty covers manufacturing and material defects in the hearing aid itself, but not in accessories such as batteries, tubing, speakers, earpieces and filters, etc. Problems arising from improper/incorrect handling or care, excessive use, accidents, repairs made by an unauthorized party, exposure to corrosive conditions, physical changes in your ear, damage due to foreign objects entering the device or incorrect adjustments are NOT covered by the limited warranty and may void it. The above warranty does not affect any legal rights that you might have under applicable national legislation governing sale of consumer goods. Your hearing care professional may have issued a warranty that goes beyond the clauses of this limited warranty. Please consult him/her for further information.

If you need service

Take your hearing aid to your hearing care professional, who may be able to sort out minor problems and adjustments immediately.

Technical information

The hearing aid contains two radio technologies, which are described below:

The hearing aid contains a radio transceiver using short range magnetic induction technology working at 3.84 MHz. The magnetic field strength of the transmitter is very weak and is always below $-40 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ at a 10 meter distance.

The hearing aid also contains a radio transceiver using Bluetooth® Low Energy (BLE) and a proprietary short range radio technology both working at ISM band 2.4 GHz. The radio transmitter is weak and is always below 4.8 dBm e.i.r.p. in total radiated power.

The hearing aid complies with international standards concerning electromagnetic compatibility and human exposure.

Due to the limited space available on the hearing aid, relevant approval markings can be found in this document.

Additional information can be found in the "Product Information" on www.bernafon.com.

USA and Canada

The hearing aid contains a radio module with the following certification ID numbers:

CIC NFMI instruments contain a module with:

FCC ID: U6XAUCIC

IC: 7031A-AUCIC

ITC, ITE HS & ITE FS 2.4 GHz instruments contain a module with:

Battery size 13:

FCC ID: U6XAUITE13

IC: 7031A-AUITE13

Battery size 312:

FCC ID: U6XAUITE312

IC: 7031A-AUITE312

The device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The manufacturer declares that this hearing aid is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Declaration of Conformity is available from the manufacturer.

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
CH-3018 Bern
Switzerland

CE 0543



Waste from electronic
equipment must be handled
according to local regulations.

 **Bluetooth®**



IP68



Manufacturer:

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Switzerland
Phone +41 31 998 15 15
info@bernafon.com
www.bernafon.com

**Local Manufacturer
& Distributor:**

Bernafon Canada
500 Trillium Drive, Unit 15
Kitchener, ON, N2R 1A7
www.bernafon.ca

Your individual hearing aid settings

To be filled out by your hearing care professional.

Settings overview for your hearing aid

Left			Right	
☐ Yes	☐ No	Volume control	☐ Yes	☐ No
☐ Yes	☐ No	Program shift	☐ Yes	☐ No
☐ Yes	☐ No	Mute	☐ Yes	☐ No
☐ Yes	☐ No	Tinnitus SoundSupport	☐ Yes	☐ No

Volume control indicators

☐ On	☐ Off	Beeps at min/max volume	☐ On	☐ Off
☐ On	☐ Off	Clicks when changing volume	☐ On	☐ Off
☐ On	☐ Off	Beeps at preferred volume	☐ On	☐ Off

Battery indicators

☐ On	☐ Off	Low battery warning	☐ On	☐ Off
-----------------------------	------------------------------	---------------------	-----------------------------	------------------------------

Tinnitus SoundSupport: Limitation on use

☐ No limitation on use

Program	Start-up volume (Tinnitus)	Max volume (Tinnitus)
☐ 1	Max ____ hours per day	Max ____ hours per day
☐ 2	Max ____ hours per day	Max ____ hours per day
☐ 3	Max ____ hours per day	Max ____ hours per day
☐ 4	Max ____ hours per day	Max ____ hours per day

Ref. OSHA (Occupational Safety & Health Administration, U.S. department of Labour) / DIRECTIVE 2003/10/EC on the minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to the risks arising from physical agents (noise) / Occupational exposure to noise: evaluation, prevention and control – Special Report S 64, WHO.

Description of symbols used in this booklet or on the packaging label

	Warnings Text marked with a marking symbol must be read before using the product.
	Manufacturer The product is produced by the manufacturer whose name and address are stated next to the symbol. Indicates the medical device manufacturer, as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC.
	CE mark The product complies with Medical Device Directive 93/42/EEC. The four digits number indicates the identification of the notified body.
	Electronic waste (WEEE) Recycle your hearing aids, accessories or batteries according to local regulations or return them to your hearing care professional for disposal. Electronic equipment covered by Directive 2012/19/EU on waste and electrical equipment (WEEE).
	Regulatory Compliance Mark (RCM) The product complies with electrical safety, EMC and radio spectrum requirements for products supplied to the Australian or New Zealand market.
	IP code This symbol indicates the class of protections against harmful ingress of water and particulate matter according to EN 60529:1991/A1:2002. IP6X indicates total dust protection. IPX8 indicates the protection against the effects of continuous immersion in water.

 Bluetooth®	Bluetooth® logo Registered trademark of Bluetooth® SIG, Inc. where any use of such requires a license.
	Made for iPod, iPhone, and iPad Indicates that the device is compatible with iPod, iPhone and iPad. Description of symbols used on the packaging label.
	Keep dry Indicates a medical device that needs to be protected from moisture.
	Caution symbol Consult instructions for use for warnings and cautions.
	Catalogue number Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified.
	Serial number Indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified.

< >
8,15 mm

Placeholder
for FSC logo
FSC
MIX
Paper
FSC® C043970

19 mm

9,0 mm

< 15 mm >

9,0 mm



15 mm



19 mm



Placeholder
for FSC logo



8,15 mm



Code IP Ce symbole indique la classe de protection contre la pénétration nuisible d'eau et de particules conformément à la norme EN 60529:1991/A1:2002. IP6X indique la protection totale contre la poussière. IPX8 indique la protection contre les effets de l'immersion continue dans l'eau.	Logo Bluetooth® Marque déposée de Bluetooth® SIG, Inc. et toute utilisation de celle-ci requiert une licence.	Compatible pour iPhone et iPad Indique que l'appareil est compatible avec les iPod, iPhone et iPad. Description des symboles utilisés sur l'étiquette d'emballage.	Tenir au sec Indique un appareil médical qui doit être protégé de l'humidité.	Symbole d'avertissement Consultez le mode d'emploi pour les précautions et les avertissements.	Numéro du catalogue Indique le numéro du catalogue du fabricant pour que l'appareil médical puisse être identifié.	Numéro de série Indique le numéro de série du fabricant pour qu'un appareil médical spécifique puisse être identifié.
--	--	---	--	---	---	--

Description des symboles utilisés dans ce manuel ou sur l'étiquette d'emballage

 Avertissements Les textes signalés par un point d'exclamation doivent être lus avant d'utiliser le produit.	 Fabricant Le produit est élaboré par le fabricant dont le nom et l'adresse sont indiqués à côté de ce symbole. Indique le fabricant de l'appareil médical, tel que défini par les directives de l'UE 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE.	CE 0543 Le produit est conforme à la directive de l'UE sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.	 Déchets électroniques (DEEE) Recyclez vos aides auditives, les accessoires ou les piles conformément aux réglementations en vigueur ou les renvoyer à votre audio-prothésiste pour qu'il les élimine. L'équipement électronique est couvert par la Directive 2012/19/UE sur les déchets et l'équipement électrique (DEEE).	 Marquage de conformité réglementaire (RCM) Le dispositif est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique et de spectre radio pour les produits destinés au marché australien ou néo-zélandais.
---	--	---	--	--

Tinnitus SoundSupport : Limite quant à la durée d'utilisation

☐ Pas de limite quant à la durée d'utilisation

Programme	Volume de départ (acouphènes)	
	Max. _____ heures par jour	Max. _____ heures par jour
☐ 1	Max. _____ heures par jour	Max. _____ heures par jour
☐ 2	Max. _____ heures par jour	Max. _____ heures par jour
☐ 3	Max. _____ heures par jour	Max. _____ heures par jour
☐ 4	Max. _____ heures par jour	Max. _____ heures par jour

Réf. : OSHA (Occupational Safety & Health Administration, U.S. department of Labour) / DIRECTIVE 2003/10/CE concernant les exigences minimales en matière de santé et de sécurité pour l'exposition des travailleurs aux risques liés aux agents physiques (bruit) / Occupational exposure to noise: evaluation, prevention and control – Special Report S 64, WHO.

Paramètres de votre aide auditive personnelle

À remplir par votre audioprothésiste.

Aperçu des paramètres de votre aide auditive			
Gauche		Droite	
☐	Oui	☐	Oui
☐	Non	☐	Non
Contrôle du volume		Contrôle du volume	
☐	Oui	☐	Oui
☐	Non	☐	Non
Changement de programme		Changement de programme	
☐	Oui	☐	Oui
☐	Non	☐	Non
Mode silencieux		Mode silencieux	
☐	Oui	☐	Oui
☐	Non	☐	Non
Tinnitus SoundSupport		Tinnitus SoundSupport	
☐	Oui	☐	Oui
☐	Non	☐	Non
Indicateurs de contrôle du volume			
☐	Émet un clic au volume min./max.	☐	Émet un clic au volume min./max.
☐	Bip quand le volume est changé	☐	Bip quand le volume est changé
☐	Émet un clic au volume préféré	☐	Émet un clic au volume préféré
Indicateurs de pile			
☐	Avertissement pile faible	☐	Avertissement pile faible
☐	Arrêt	☐	Arrêt



Fabricant :

Bernafon AG

Morgenstrasse 131

3018 Berne

Suisse

Téléphone + 41 31 998 15 15

info@bernafon.com

www.bernafon.com



0000193078000001

Fabricant et distributeur local :

Bernafon Canada

500 Trillium Drive, bureau 15

Kitchener (Ontario) N2R 1A7

www.bernafon.ca

bernafon
Your hearing • Our passion



Les déchets électroniques
doivent être traités selon la
régislation locale.

CE 0543



IP68



Bluetooth®

Bernaton AG
Morgenstrasse 131
3018 Berne
Suisse

Le fabricant déclare que cette aide auditive est
conforme aux exigences essentielles et autres
dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.
La déclaration de conformité est disponible auprès du
fabricant.

L'aide auditive comporte un module portant les numéros de certification suivants :

Les appareils auditifs CIC NFMI contiennent le module :

FCC ID : U6XAUCIC
IC : 7031A-AUCIC

Les appareils auditifs ITC, ITE HS et ITE FS à 2,4 GHz contiennent le module :

Type de pile 13 :
FCC ID : U6XAUTE13
IC : 7031A-AUTE13

Type de pile 312 :
FCC ID : U6XAUTE312
IC : 7031A-AUTE312

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC et aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada pour les appareils exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage et l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- (2)

Informations techniques

L'aide auditive est dotée des deux technologies radio décrites ci-dessous :

L'aide auditive contient un émetteur-récepteur radio utilisant une technologie d'induction magnétique de courte distance à 3,84 MHz. La force du champ magnétique de l'émetteur est très basse et ne dépasse jamais $-40 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ à 10 mètres.

L'aide auditive contient aussi un émetteur-récepteur radio doté de la technologie Bluetooth® Low Energy (BLE) et d'une technologie radio à courte portée exclusive, fonctionnant toutes les deux sur bande ISM à 2,4 GHz. L'émetteur radio est faible et est toujours inférieur à 4 dBm p.i.r.e. en puissance totale rayonnée.

L'aide auditive est conforme aux normes internationales concernant la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine.

En raison de l'espace disponible limité sur l'aide auditive, tous les marquages de certification sont présents dans ce document.

Des informations supplémentaires sont disponibles sous « Nos produits » sur le site www.bernafon.com.

Garantie internationale

Votre aide auditive bénéficie d'une garantie limitée internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et de matériaux dans l'aide auditive elle-même, mais pas les accessoires tels que les piles, les tubes, les écouteurs, les embouts, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien incorrect, une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des substances corrosives, des modifications physiques de l'oreille, des dégâts provoqués par la pénétration d'un corps étranger dans l'appareil ou des réglages incorrects ne sont PAS couverts par la garantie limitée et peuvent l'annuler. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut avoir émis une garantie qui dépasse les clauses de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, n'hésitez pas à le consulter.

Si vous avez besoin de services d'entretien

Apportez votre aide auditive à votre audioprothésiste qui pourra être capable de rectifier immédiatement les problèmes mineurs et effectuer des réglages.

Certificat de garantie

Nom du propriétaire :	
Audioprothésiste :	
Adresse de l'audioprothésiste :	
Numéro de téléphone de l'audioprothésiste :	
Date d'achat :	
Période de garantie :	Mois :
Modèle droit :	N° de série :
Modèle gauche :	N° de série :
Type de pile :	

Conditions d'utilisation

Conditions d'utilisation	Température : $+1^{\circ}\text{C}$ à $+40^{\circ}\text{C}$ Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation
Conditions de stockage et de transport	La température et l'humidité ne doivent pas dépasser les limites suivantes pendant des périodes prolongées durant le transport et le stockage : Température : -25°C à $+60^{\circ}\text{C}$ Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation

Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)

Votre aide auditive est étanche à la poussière et protégée contre la pénétration d'eau. Cela signifie qu'elle est conçue pour être portée dans toutes les situations de la vie quotidienne. Vous n'avez donc pas à vous inquiéter si vous transpirez ou si votre tête est mouillée quand il pleut. Si votre aide auditive entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, veuillez suivre les instructions suivantes :

1. Essuyez-la doucement à l'aide d'un chiffon pour la sécher.
2. Ouvrez le logement de pile et retirez la pile, puis essayez doucement l'eau se trouvant dans le logement de pile.
3. Laissez sécher l'aide auditive avec le logement de pile ouvert pendant environ 30 minutes.
4. Mettez une pile neuve.

REMARQUE IMPORTANTE

Ne portez pas votre aide auditive sous la douche ou pendant des activités aquatiques. Évitez de plonger l'aide auditive dans l'eau ou d'autres liquides.

Solutions

Remplacez la pile

Nettoyez la sortie du son* ou remplacez le filtre

anti-cérumen

Nettoyez l'entrée du microphone* ou remplacez le filtre (T-Cap ou O-Cap)

Désactivez le mode silencieux du microphone de l'aide auditive

Nettoyez la sortie du son* ou remplacez le filtre

anti-cérumen

Essayez la pile et l'aide auditive avec un chiffon sec

Remplacez la pile

Remplacez l'aide auditive

Faites examiner votre conduit auditif par un médecin

1. Dissociez vos aides auditives

(Réglages → Général → Accessibilité → Appareils auditifs → Appareils → Oublier cet appareil).

2. Désactivez le Bluetooth® et réactivez-le.

3. Ouvrez et fermez le logement de pile des aides auditives. 4. Appairez à nouveau les aides auditives (voir la section

« Appairer les aides auditives avec un iPhone »).

* Comme indiqué par les consignes de ce manuel

Si aucune des solutions ci-dessus ne donne de résultat, consultez votre audioprothésiste pour lui demander conseil.

Problème		Causes possibles	
Pas de son	Sortie du son obstruée	Pile épuisée	
		Entrée du microphone obstruée	
		Microphone de l'aide auditive en mode silencieux	
		Sortie du son obstruée	
Son intermittent ou réduit	Humidité	Pile épuisée	
		Aide auditive mal insérée	
		Accumulation de cérumen dans le conduit auditif	
Problème d'appairage avec Apple	Échec de la connexion Bluetooth®	Une seule aide auditive appairée	

Interférences

- L'aide auditive a subi de nombreux tests concernant les interférences, selon les normes internationales les plus strictes. Cependant, les interférences entre l'aide auditive et les autres appareils (certains téléphones mobiles, systèmes de bande publique, les systèmes d'alarme des magasins et d'autres appareils sans fil) peuvent se produire. Si cela se produit, augmentez la distance entre l'aide auditive et le dispositif interférant.

Utilisation en avion

- Votre aide auditive est dotée de la technologie Bluetooth®. À bord d'un avion, le mode avion doit être activé, sauf si Bluetooth® est autorisé par le personnel de vol.
- Veuillez consulter l'aperçu du modèle pour déterminer si votre aide auditive est dotée du Bluetooth®.

Connexion à un équipement externe

- La sécurité de l'aide auditive lorsqu'elle est connectée à un équipement externe avec un câble d'entrée auxiliaire et/ou un câble USB et/ou directement, est déterminée par la source du signal externe. Lorsque l'aide auditive est connectée à un équipement externe branché sur une prise murale, cet équipement doit être conforme à la norme IEC-62368 (ou IEC-60065, IEC-60950 jusqu'au 20 juin 2019) ou à des normes de sécurité équivalentes.

Chaleur et produits chimiques

- L'aide auditive ne doit jamais être exposée à des températures extrêmes, par exemple dans une voiture garée au soleil.
- L'aide auditive ne doit pas être séchée dans un four à micro-ondes ou tout autre type de four.
- Les produits chimiques se trouvant dans les produits cosmétiques, le fixatif, le parfum, la lotion après-rasage, les écrans solaires et les insectifuges peuvent endommager l'aide auditive. Retirez toujours votre aide auditive avant d'appliquer ces produits et laissez-les sécher avant de l'utiliser.

Aides auditives Power

- Des précautions spéciales doivent être prises pour choisir, adapter et utiliser une aide auditive lorsque le niveau de pression acoustique maximum dépasse 132 dB SPL (CEI 711), car il y a un risque d'altération de la capacité auditive restante de l'utilisateur.
- Pour savoir si votre aide auditive est un appareil Power, reportez-vous à la section « Aperçu du modèle » au début de ce livret.

Effets secondaires possibles

- Les aides auditives et les embouts peuvent provoquer une accumulation accélérée de cérumen.
- Les matériaux normalement non allergéniques utilisés dans les aides auditives peuvent, dans de rares cas, provoquer une irritation cutanée ou d'autres effets secondaires.

Veuillez consulter un médecin si ces situations se produisent.

Dysfonctionnement

- Votre aide auditive peut s'arrêter de fonctionner sans avertissement. Veuillez garder ceci à l'esprit lorsque vous dépendez de quelque manière de sons d'avertissement (par exemple dans le trafic). Les aides auditives peuvent cesser de fonctionner, par exemple si les piles sont vides ou si les tubes sont obstrués par de l'humidité ou du cérumen.

Implants actifs

- Les implants actifs exigent une prudence particulière. En règle générale, respectez les directives des fabricants de défibrillateurs et de stimulateurs cardiaques implantables concernant leur utilisation avec les téléphones mobiles et les aimants.
- Votre aimant Auto Téléphone ou votre outil multi-usage (qui contient un aimant) doivent être tenus à plus de 30 cm de l'implant. Ne les transportez pas dans une poche de poitrine, par exemple.
- Si vous avez un implant cérébral actif, contactez le fabricant de votre appareil pour obtenir des informations quant aux risques de perturbation.

Radiographie, tomodensitométrie, IRM, balayage par TEP et électrothérapie

- Retirez votre aide auditive avant une radiographie, un examen d'imagerie par TDM, IRM ou TEP, une électrothérapie ou une intervention chirurgicale, car votre aide auditive pourrait être endommagée par une exposition à des champs magnétiques puissants.

Risque d'étouffement et risque d'ingestion des piles ou d'autres petites pièces

- Les aides auditives, leurs pièces et les piles doivent être tenues hors de portée des enfants et de toute personne susceptible de les avaler ou de se blesser.
- Les piles peuvent parfois être confondues avec des comprimés. Vous devez donc examiner soigneusement vos médicaments avant d'avaler vos comprimés.
- La plupart des aides auditives peuvent être fournies avec un logement de pile de sécurité sur demande. Ceci est vivement recommandé pour les nourrissons, les jeunes enfants et les personnes présentant des difficultés d'apprentissage.
- Les enfants de moins de 36 mois doivent toujours utiliser un logement de pile de sécurité. Adressez-vous à votre audioprothésiste pour connaître la disponibilité de cette option.

En cas d'ingestion d'une pile ou d'une aide auditive, consultez immédiatement un médecin.

Utilisation des piles

- Utilisez toujours les piles recommandées par votre audioprothésiste. Des piles de mauvaise qualité peuvent fuir et provoquer des dommages corporels.
- Ne tentez jamais de recharger vos piles et ne les incinérerez pas. Elles pourraient exploser.

Avertissements généraux

Vous devez prendre connaissance des avertissements généraux suivants avant d'utiliser votre aide auditive, pour votre sécurité personnelle et pour vous assurer de son utilisation correcte.

Veuillez noter qu'une aide auditive ne restaure pas l'audition normale et ne peut ni empêcher ni atténuer une déficience auditive résultant de conditions biologiques. Notez également que, dans la plupart des cas, l'utilisation occasionnelle d'une aide auditive ne permet pas à un utilisateur d'en retirer tous les avantages.

Consultez votre audioprothésiste si votre aide auditive fonctionne de manière inattendue.

Utilisation des aides auditives

- Les aides auditives doivent uniquement être utilisées conformément aux indications et au réglage de votre audioprothésiste. Une mauvaise utilisation peut entraîner une perte auditive soudaine et permanente.
- Ne laissez pas d'autres personnes porter votre aide auditive, car une utilisation incorrecte pourrait entraîner une perte auditive permanente pour ces personnes.

Durée maximale d'utilisation

Respectez toujours la durée d'utilisation maximale quotidienne de Tinnitus SoundSupport conseillée par votre audioprothésiste. Une utilisation prolongée peut entraîner l'aggravation de vos acouphènes ou de votre perte d'audition.

Avertissements liés à Tinnitus SoundSupport

Si votre audioprothèse a activé le générateur de sons Tinnitus SoundSupport, lisez attentivement les avertissements suivants.

Il existe des préoccupations potentielles associées à l'utilisation de tout son généré par un dispositif de gestion des acouphènes. Parmi celles-ci, citons l'aggravation potentielle des acouphènes et/ou une évolution potentielle des seuils d'audition.

Si vous rencontrez ou remarquez une modification de l'audition ou des acouphènes, ou des vertiges, nausées, maux de tête, palpitations cardiaques ou irritations cutanées au point de contact avec l'appareil, vous devez immédiatement interrompre l'utilisation de l'appareil et consulter un médecin, un audiologiste ou un audioprothésiste.

Comme avec tout appareil, une utilisation abusive de la fonction de génération de son peut avoir des effets nocifs potentiels. Des précautions doivent être prises pour éviter toute utilisation non autorisée et pour tenir l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.

Si le contrôle du volume est activé

Un avertissement peut s'afficher si vous activez le contrôle du volume des sons de soulagement des acouphènes sur l'écran « Boutons et indicateurs ». Ceci se produit si le son de soulagement peut être écouté à des niveaux risquant d'endommager l'audition. Le tableau « Limite quant à la durée d'utilisation » du logiciel d'adaptation affiche le nombre d'heures pendant lesquelles le patient peut utiliser Tinnitus SoundSupport en toute sécurité.

- Notez la durée d'utilisation maximale pour chaque programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé.
- Notez ces valeurs dans le tableau : « Tinnitus SoundSupport : Limite quant à la durée d'utilisation », à la fin de ce manuel.
- Donnez des instructions en conséquence à votre patient.

Tinnitus SoundSupport est fabriqué pour Bernafon AG.

Informations importantes destinées aux audioprothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport

Description de l'appareil

Tinnitus SoundSupport est un module pouvant être
activé dans les aides auditives par l'audioprothésiste.

Durée maximale d'utilisation

La durée d'utilisation de Tinnitus SoundSupport
diminue quand le niveau est augmenté au-dessus de
80 dB(A) SPL. Le logiciel d'adaptation affiche
automatiquement un avertissement quand l'aide
auditive dépasse 80 dB(A) SPL. Consultez
« l'indicateur de la durée maximal d'utilisation » à côté
du graphique d'adaptation des acouphènes dans le
logiciel d'adaptation.

Le contrôle du volume est désactivé

Par défaut, le contrôle du volume du générateur de
son est désactivé dans l'aide auditive. Le risque
d'exposition au bruit augmente quand le contrôle du
volume est activé.

Limite quant à la durée d'utilisation

Utilisation quotidienne

Les niveaux de volume de Tinnitus SoundSupport peuvent être réglés à un niveau qui pourrait endommager définitivement l'audition s'ils étaient utilisés pendant une période prolongée. Votre audioprothésiste vous indiquera pendant combien de temps vous pouvez utiliser Tinnitus SoundSupport chaque jour. Vous ne devez jamais l'utiliser à un niveau inconfortable.

Consultez le tableau « Tinnitus SoundSupport : Limite quant à la durée d'utilisation » à la fin de ce manuel pour savoir pendant combien d'heures par jour vous pouvez utiliser sans danger le son de soulagement des acouphènes dans vos aides auditives.

☐ Aide auditive avec Bluetooth®

Si votre aide auditive est équipée d'une connexion Bluetooth®, vous pouvez ajuster les sons

environnements dans un programme avec Tinnitus SoundSupport en utilisant EasyControl-A ou SoundClip-A.

L'application EasyControl-A pour iPhone, iPad, iPod touch et appareils Android™ permet d'ajuster à la fois le son environnemental et le Tinnitus SoundSupport dans chaque programme, directement à partir de l'application.

☐ **Changer le volume avec la molette de volume**

Consultez la section « Changer de volume avec la molette de volume » pour voir une illustration.

☐ **A) Comment changer le volume de Tinnitus séparément**

Pour **monter** le volume (sur une aide auditive seulement), tournez la molette de volume vers l'avant.
 Pour **baisser** le volume (sur une aide auditive seulement), tournez la molette de volume vers l'arrière.

☐ **B) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport dans les deux oreilles simultanément**

Vous pouvez utiliser une aide auditive pour augmenter/diminuer le son dans les deux aides auditives. Quand vous modifiez le volume d'une aide auditive, le volume de l'autre sera modifié de la même manière.
 Pour **monter** le volume, tournez la molette de volume vers l'avant.
 Pour **baisser** le volume, tournez la molette de volume vers l'arrière.

À remplir par votre audioprothésiste.

☐ Changer le volume avec le bouton-poussoir

Consultez la section « Changer de volume avec le bouton-poussoir » pour voir une illustration.

☐ A) Comment changer le volume de Tinnitus

SoundSupport dans chaque oreille séparément

Pour **monter** le volume (sur une aide auditive seulement), appliquez une pression courte sur le bouton-poussoir à plusieurs reprises jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint. Le son continue à monter lors des premières pressions, jusqu'à ce que vous entendiez deux clics. Ensuite, le volume **diminue**.

Pour **baisser** le volume (sur une aide auditive seulement), continuez à appuyer sur le bouton-poussoir à plusieurs reprises jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.

☐ B) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport dans les deux oreilles

simultanément

Vous pouvez utiliser une aide auditive pour **monter** le son et l'autre aide auditive pour baisser le son. Pour **monter** le volume, appliquez une pression courte à plusieurs reprises sur le bouton-poussoir de l'aide auditive DROITE. Pour **baisser** le volume, appliquez une pression courte à plusieurs reprises sur le bouton-poussoir de l'aide auditive GAUCHE.

À remplir par votre audioprothésiste.

Mode silencieux

Si vous êtes dans un programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, le mode silencieux coupe seulement les sons environnementaux et pas les sons générés par Tinnitus SoundSupport. Consultez le chapitre : « Mettre l'aide auditive en mode silencieux ».

Réglage du volume avec Tinnitus SoundSupport
Quand vous sélectionnez un programme pour aide auditive pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, votre audioprothésiste peut uniquement régler le bouton-poussoir de votre aide auditive pour qu'il fonctionne comme contrôle du volume du son de soulagement des acouphènes.

Votre audioprothésiste réglera le contrôle du volume du générateur de sons d'une de ces deux manières :

- A) changement du volume dans chaque oreille séparément, ou
- B) changement du volume dans les deux oreilles simultanément.

Options de son et réglage du volume

Tinnitus SoundSupport est programmé par votre audioprothésiste en fonction de votre perte d'audition et de vos préférences en matière de soulagement des acouphènes. Il offre plusieurs options de sons différents. Votre audioprothésiste vous aidera à choisir les sons que vous préférez.

Programmes Tinnitus SoundSupport

Votre audioprothésiste vous aidera à décider quels sont les programmes pour lesquels vous souhaitez que Tinnitus SoundSupport soit activé. Le générateur de sons peut être activé dans quatre programmes au maximum.

Consignes destinées aux utilisateurs du générateur de sons pour acouphènes

Ces instructions contiennent des informations à propos de Tinnitus SoundSupport, une fonctionnalité qui a peut-être été activée dans vos aides auditives par votre audioprothésiste.

Tinnitus SoundSupport est un dispositif de gestion des acouphènes qui génère des sons d'une intensité et bande passante suffisantes pour vous aider à supporter les acouphènes.

Votre audioprothésiste pourra aussi vous proposer des soins de suivi adaptés. Vous devez absolument respecter ses conseils et instructions concernant ces soins.

Uniquement sur ordonnance

Les bonnes pratiques en matière de santé exigent qu'une personne qui signale des acouphènes ait été évaluée par un médecin autorisé spécialisé dans l'audition avant d'utiliser un générateur de sons. Le but de cette évaluation est de s'assurer qu'une affection médicalement traitable pouvant être à l'origine des acouphènes soit identifiée et traitée avant d'utiliser un générateur de sons.

☐ Tinnitus SoundSupport (optionnel)

Utilisation prévue de Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport est un outil destiné à générer des sons qui apportent un soulagement temporaire aux patients souffrant d'acouphènes, dans le cadre d'un programme de gestion des acouphènes.

La population cible est la population adulte (plus de 18 ans).

Tinnitus SoundSupport est destiné aux professionnels des soins auditifs agréés (audiologistes, audioprothésistes ou otorhinolaryngologistes) qui connaissent l'évaluation et le traitement des acouphènes et des pertes d'audition. L'adaptation de Tinnitus SoundSupport doit être faite par un audioprothésiste participant à un programme de gestion des acouphènes.

Modèles offerts avec Tinnitus SoundSupport

CIC, ITC, ITE HS & ITE FS pour les aides auditives avec un bouton-poussoir. Veuillez consulter la présentation générale pour déterminer le modèle de votre aide auditive.

Autres options

- ☐ **Phonocapteur – disponible uniquement sur certains modèles***

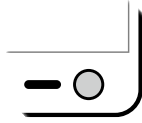
Le phonocapteur vous aide à mieux entendre quand vous utilisez un téléphone avec boucle magnétique intégrée ou quand vous trouvez dans des endroits équipés de systèmes



de boucle d'induction à distance, comme les théâtres, les églises ou les salles de conférences. Ce symbole, ou un signe similaire, est affiché dans tous les lieux où une boucle d'induction à distance a été installée.

- ☐ **Auto Téléphone – disponible uniquement sur certains modèles**

Auto Téléphone peut activer automatiquement un programme téléphonique dans l'aide auditive si votre téléphone est doté d'un aimant dédié. L'aimant doit être positionné sur votre téléphone, à côté de la sortie du son.



* Faites attention lorsque vous activez le 2,4 GHz et le phonocapteur au même temps, un artefact sonore peut se produire.

Pour obtenir plus d'informations, contactez votre audioprothésiste.

Accessoires sans fil (optionnels)

Une gamme d'accessoires sans fil est offerte pour améliorer davantage les possibilités de votre aide auditive sans fil. Ces accessoires peuvent vous permettre d'entendre et de communiquer encore mieux dans de nombreuses situations quotidiennes.

☐ **SoundClip-A**

Cet appareil, associé à votre téléphone portable, permet d'utiliser les aides auditives comme des écouteurs stéréo. SoundClip-A peut aussi fonctionner comme un microphone à distance et une télécommande.

☐ **TV-A**

L'adaptateur TV-A est un émetteur sans fil du son provenant des téléviseurs et appareils audio électroniques. L'adaptateur TV-A diffuse directement le son à votre aide auditive.

☐ **RC-A**

La télécommande RC-A vous donne la possibilité de changer les programmes, de régler le volume ou de mettre votre aide auditive en mode silencieux.

☐ **Application Bernafon EasyControl-A**

Offre une façon intuitive et discrète de contrôler vos aides auditives. Pour iPhone, iPad, iPod touch et appareils Android.

Pour obtenir plus d'informations, contactez votre audioprothésiste ou rendez-vous sur : www.bernafon.com/products/accessories.

Apple, le logo Apple, iPhone, iPad, iPod touch et Apple Watch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.

Vous trouverez plus de détails sur : www.bernaton.com/products/accessories.



Application Bernafon EasyControl-A

L'application Bernafon EasyControl-A pour iPhone, iPad, iPod touch et appareils Android™ offre un moyen intuitif et discret de contrôler votre aide auditive. L'application Bernafon EasyControl-A vous permet aussi de connecter et contrôler une gamme infinie d'autres appareils en établissant une liaison Internet avec le service IFTTT.

Rendez-vous sur www.bernafon.com/products/ accessoires pour avoir plus de détails et d'informations sur la compatibilité. L'application Bernafon EasyControl-A est disponible gratuitement sur App Store® et Google Play™. Quand vous téléchargez l'application Bernafon EasyControl-A sur un iPad, recherchez les applications pour iPhone dans l'App Store.

— *

La diffusion audio directe en continu n'est pas prise en charge par Android à l'heure actuelle.

Reconnecter vos aides auditives à votre iPhone, iPad ou iPod touch

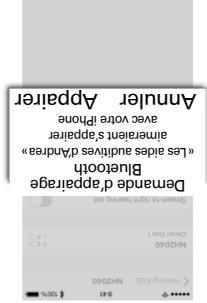
Quand vous éteignez vos aides auditives ou votre appareil Apple, la connexion est coupée. Pour les reconnecter, allumez vos aides auditives en ouvrant et fermant le logement de pile. Les aides auditives se reconnectent automatiquement à votre appareil Apple.

5. Sélectionnez

Votre iPhone détecte les aides auditives pour l'appairage. Les appareils détectés apparaissent dans la liste de votre iPhone. Choisissez vos aides auditives.



6. Confirmez l'appairage



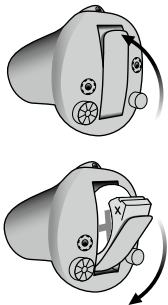
Confirmez l'appairage. Si vous avez deux aides auditives, une confirmation d'appairage est nécessaire pour chaque aide auditive.

3. Accessibilité



Sur l'écran
« Accessibilité »,
choisissez « Appareils
auditifs MFi ».

4. Préparez



Ouvrez et fermez le
logement de pile des
deux aides auditives et
posez-les près de votre
iPhone. Les aides
auditives restent en
mode appairage pendant
3 minutes.

Appairer l'aide auditive avec un iPhone

1. Réglages



Ouvrez votre iPhone
et appuyez sur
« Réglages ».
Assurez-vous que le
Bluetooth® est activé.
Puis appuyez sur
« Général ».

2. Général



Sur l'écran « Général »,
appuyez sur
« Accessibilité ».

Utiliser l'aide auditive avec un iPhone, un iPad ou un iPod touch

Vos aides auditives sont des appareils Made for iPhone® et vous permettent d'avoir une communication et un contrôle directs avec un iPhone®, un iPad® ou un iPod® touch.

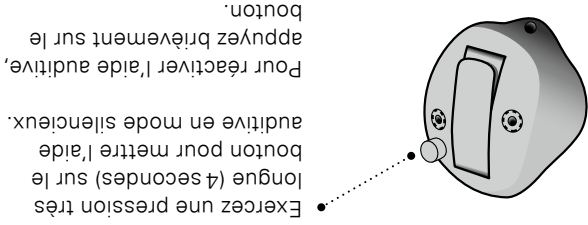
Si vous avez besoin d'aide pour apparaître et utiliser ces produits avec votre aide auditive, contactez votre audioprothésiste ou consultez notre site internet : www.bernafon.com/library.

Zerena est compatible avec iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro 9,7 pouces, iPad Pro 12,9 pouces, iPad Air 2, iPad Air (4^{ème} génération), iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini et iPod touch (5^{ème} et 6^{ème} génération). Les appareils doivent être équipés d'iOS 9.3 ou supérieur.

Les mentions « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » indiquent qu'un accessoire électronique a été élaboré spécifiquement pour se connecter, respectivement, à un iPod, un iPhone ou un iPad, et que le développeur a certifié qu'il respecte les standards de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité avec les normes législatives ou de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet appareil avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut affecter ses performances de connexion sans fil.

☐ Mettre l'aide auditive en mode silencieux

Utilisez le mode silencieux si vous devez couper le son de l'aide auditive pendant que vous la portez. Disponible uniquement sur les aides auditives munies d'un bouton-poussoir.



REMARQUE IMPORTANTE

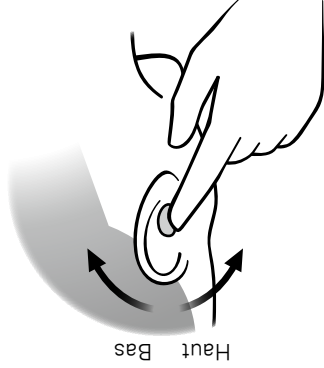
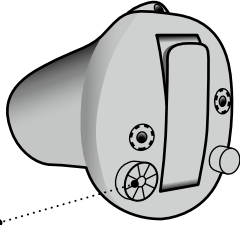
N'utilisez pas le mode silencieux pour éteindre votre aide auditive, car dans ce cas la pile continue à consommer de l'énergie.

□ Changer le volume avec la molette de volume

La molette de volume vous permet de régler le volume. Vous pouvez entendre un clic quand vous montez ou baissez le volume.

• Tournez vers l'avant pour monter le volume

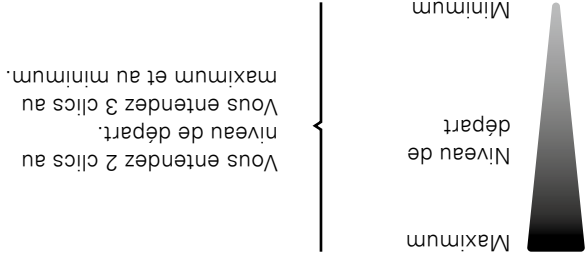
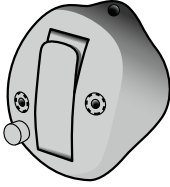
Tournez vers l'arrière pour baisser le volume



☐ Changer le volume avec le bouton-poussoir

Le bouton-poussoir vous permet de régler le volume. Vous pouvez entendre un clic quand vous montez ou baissez le volume.

Une pression courte sur l'aide auditive DROITE augmente le volume
.....
Une pression courte sur l'aide auditive GAUCHE diminue le volume



À remplir par votre audioprothésiste

Changement de volume ☐ GAUCHE ☐ DROITE

À remplir par votre audioprothésiste

Programme Son que vous entendrez
Quand l'utiliser lors de l'activation

1	 « 1 clic »
2	 « 2 clics »
3	 « 3 clics »
4	 « 4 clics »

Changement de programme :

☐ Indépendant ☐ Synchronisé*

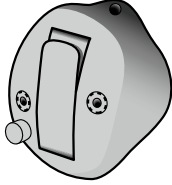
☐ GAUCHE ☐ DROITE

☐ Pression courte ☐ Pression longue

* Disponible uniquement sur les modèles avec NFM

□ Changement de programme

Votre aide auditive peut avoir jusqu'à 4 programmes différents qui sont paramétrés par votre audioprothésiste.



• Appuyez sur le bouton pour changer de programme. Exercez une pression courte si le bouton-poussoir est utilisé pour le changement de programme uniquement et une pression longue s'il est aussi utilisé pour le contrôle du volume.

Notez que si vous avez deux aides auditives synchronisées (les deux aides auditives répondent lorsque l'un des deux boutons-poussoirs est activé), l'aide auditive DROITE avance, par exemple du programme 1 au programme 2, alors que l'aide auditive GAUCHE recule, par exemple du programme 4 au programme 3.

Si vos aides auditives fonctionnent de façon indépendante, vous devez appuyer sur les boutons de chaque aide auditive.

Fonctions et accessoires optionnels

Les fonctions et accessoires décrits aux pages suivantes sont optionnels. Nous vous invitons à consulter votre audioprothésiste pour savoir comment votre aide auditive est programmée. Si vous trouvez dans des situations d'écoute difficiles, un programme spécial pourrait vous être utile. Ces programmes spéciaux sont configurés par votre audioprothésiste.

Notez les situations d'écoute durant lesquelles vous pourriez avoir besoin d'aide.

☐ Mode avion

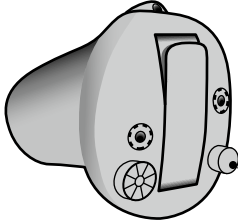
(aides auditives avec Bluetooth® et bouton-poussoir)

Quand vous montez à bord d'un avion ou entrez dans une zone où il est interdit d'émettre des signaux radio (durant un vol, par exemple), vous devez activer le mode avion. Votre aide auditive continuera à fonctionner. Il suffit d'activer le mode avion sur une seule aide auditive pour éteindre le Bluetooth® sur les deux aides auditives. Si votre aide auditive ne dispose pas de bouton-poussoir, vous devez éteindre votre aide auditive.

• Pour activer et désactiver

Appuyez sur le bouton-poussoir pendant au moins 7 secondes. Une musique confirme votre action.

L'ouverture et la fermeture du logement de pile pour chaque aide auditive désactive aussi le mode avion.

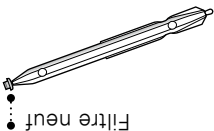


☐ Remplacer le filtre O-Cap

(aides auditives avec piles de type 312 et de type 13)

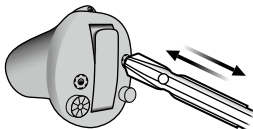
1. Outil

Retirez l'outil de l'emballage. L'outil comporte deux extrémités, l'une sert à effectuer le retrait et l'autre comporte le filtre O-Cap neuf.



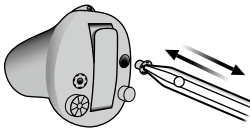
2. Retirer

Enfoncez l'extrémité pointue de l'outil dans le filtre O-Cap existant et tirez-le pour le faire sortir.



3. Insérer

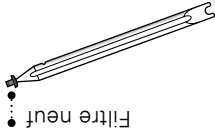
Insérez le filtre O-Cap neuf en utilisant l'autre extrémité de l'outil. Jetez l'outil après l'avoir utilisé.



☐ Remplacer le filtre T-Cap (aides auditives avec piles de type 10)

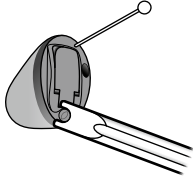
1. Outil

Retirez l'outil de l'emballage. L'outil comporte deux extrémités, l'une sert à effectuer le retrait et l'autre comporte le filtre T-Cap neuf.



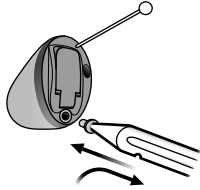
2. Retirer

Enfoncez la fourche de l'outil sous le bord supérieur du filtre T-Cap usagé et retirez-le en le soulevant.



3. Insérer

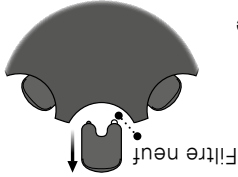
Insérez le nouveau filtre T-Cap et retirez l'outil en le faisant pivoter légèrement. Jetez l'outil après l'avoir utilisé.



☐ Remplacer le filtre ProVax miniFit

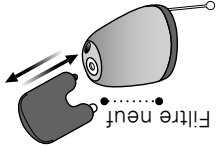
1. Outil

Retirez l'outil de la coque. L'outil comporte deux tiges, l'une est vide pour effectuer le retrait et l'autre comporte le filtre ProVax miniFit neuf.



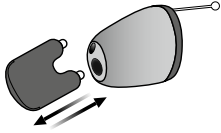
2. Retirer

Enfoncez la tige vide dans le filtre ProVax miniFit de l'aide auditive et tirez pour l'extraire.



3. Insérer

Insérez le filtre ProVax miniFit neuf avec l'autre tige, retirez l'outil et jetez-le.



Remplacement du filtre

Les filtres empêchent le cérumen et les impuretés d'endormager l'aide auditive. Si les filtres se bouchent, remplacez-les ou adressez-vous à votre audioprothésiste.

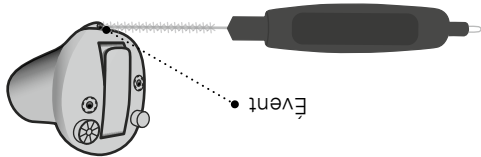
- Le filtre ProWax miniFit protège la sortie du son.
- Les filtres O-Cap et T-Cap protègent l'entrée du microphone.

Veillez vous référer aux pages suivantes pour les instructions concernant le remplacement des filtres appropriés.

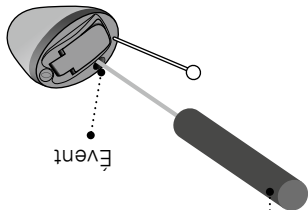
REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez toujours le même type de filtre anti-cérumen que celui qui a été initialement fourni avec l'aide auditive. Si vous avez le moindre doute à propos de l'utilisation ou du remplacement des filtres anti-cérumen, adressez-vous à votre audioprothésiste.

Nettoyez l'évent en insérant la brosse dans l'orifice tout en la faisant légèrement pivoter.



- Si l'évent est très petit, un outil spécial peut être nécessaire. Veuillez contacter votre audioprothésiste.



REMARQUE IMPORTANTE

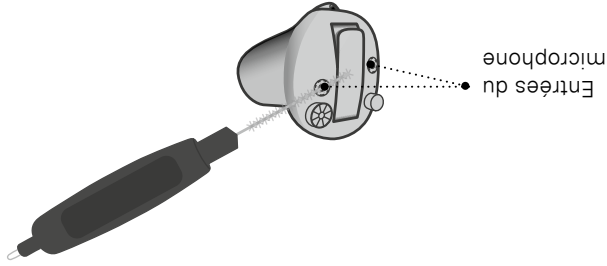
Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'aide auditive. Elle ne doit jamais être lavée ou plongée dans l'eau ou un autre liquide.

Entretien de votre aide auditive

Quand vous manipulez l'aide auditive, faites-le au-dessus d'une surface douce pour éviter qu'elle ne s'endommage au cas où elle tomberait.

Nettoyer l'aide auditive

Éliminez délicatement les impuretés des entrées du microphone avec une brosse propre. Brossez doucement la surface. Assurez-vous que les filtres ne tombent pas.



Retirer votre aide auditive

Tenez l'aide auditive par le fil d'extraction
(le cas échéant). Retirez doucement l'aide auditive du
conduit auditif.

Si votre aide auditive ne dispose pas de fil d'extraction,
vous pouvez la retirer en la tirant sur le côté.

REMARQUE IMPORTANTE

N'utilisez PAS le logement de pile comme poignée
pour insérer ou retirer votre aide auditive. Il n'est
pas conçu pour cela.

Placer l'aide auditive

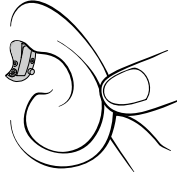
Étape 1

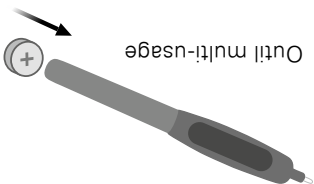
Placez l'extrémité de l'aide auditive dans votre conduit auditif.



Étape 2

Tirez doucement votre oreille vers l'extérieur et enfoncez l'aide auditive dans le conduit auditif, en la faisant légèrement pivoter si nécessaire. Suivez le contour naturel du conduit auditif. Appuyez sur l'aide auditive pour vous assurer qu'elle est placée de façon confortable dans l'oreille.

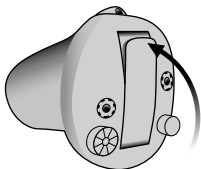




Vous pouvez utiliser l'outil multi-usage pour changer les piles. Utilisez l'embout magnétique pour retirer et insérer les piles.

L'outil multi-usage vous sera fourni par votre audioprothésiste.

Conseil



Fermez le logement de pile.

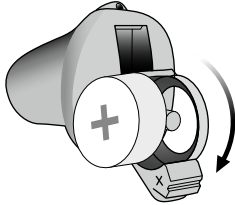
L'aide auditive joue de la musique. Tenez l'embout près de votre oreille pour entendre la musique.

4. Fermer

Remplacer la pile

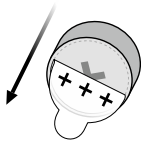
1. Retirer la pile

Ouvrez entièrement le logement de pile. Retirez la pile.



2. Prendre une nouvelle pile

Retirez l'étiquette autocollante du côté + de la pile.

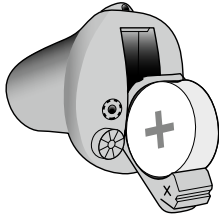


Conseil :

Attendez 2 minutes pour que la pile puisse s'aérer, ce qui lui permettra de fonctionner de manière optimale.

3. Insérer la nouvelle pile

Insérez la pile neuve dans le logement de pile.
Assurez-vous que le côté + soit en face du + sur le logement de pile.



Quand remplacer une pile

Quand le moment est venu de remplacer une pile, vous entendez trois clics répétés à intervalles modérés jusqu'à ce que la pile soit vide.



Trois clics*

La pile est faible



Quatre clics

La pile est vide

Conseil pour les piles

Pour être sûr(e) de toujours avoir une aide auditive qui fonctionne, ayez toujours sur vous une pile de rechange ou remplacez-la avant de partir de chez vous.

* Si votre aide auditive est équipée du Bluetooth®, celui-ci s'éteindra et il ne sera pas possible d'utiliser les accessoires sans fil.

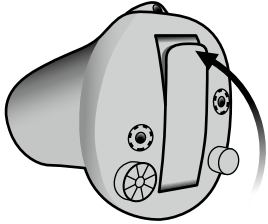
Le mot, la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par William Demant Holding A/S se fait sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

*

Les piles doivent être remplacées plus souvent si vous utilisez la fonction de diffusion audio en continu ou écoutez de la musique sur vos aides auditives.

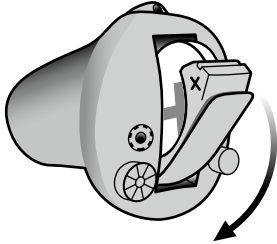
ALLUMER et ÉTEINDRE l'aide auditive

Le logement de pile est aussi utilisé pour allumer et éteindre l'aide auditive. Pour économiser la pile, n'oubliez pas d'éteindre votre aide auditive quand vous ne la portez pas. Si vous souhaitez revenir aux paramètres standards de l'aide auditive, programmez par votre audioprothésiste, ouvrez puis fermez le logement de pile.



Allumer

Fermer complètement le logement de pile avec la pile en place



Éteindre

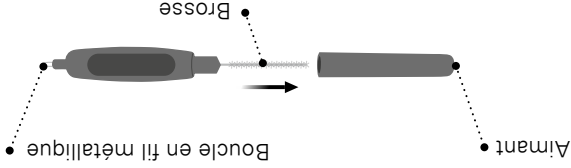
Ouvrir le logement de pile

Lorsque l'aide auditive n'est pas utilisée pendant des périodes plus longues (par exemple, la nuit), ouvrez complètement le logement de pile afin de permettre à l'air de circuler et de faire en sorte que l'aide auditive ne décharge pas la pile.

*

Outil multi-usage pour manipuler les piles et pour le nettoyage

L'outil multi-usage contient un aimant qui facilite le remplacement de la pile dans l'aide auditive. Il contient également une brosse et une boucle en fil métallique pour nettoyer et enlever le cêrumen de votre embout. Si vous avez besoin d'un outil multi-usage, adressez-vous à votre audioprothésiste.



REMARQUE IMPORTANTE

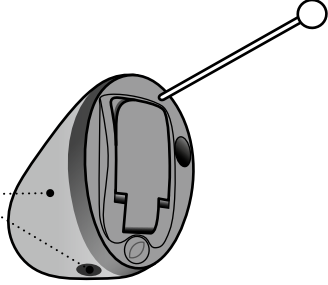
Votre outil multi-usage est doté d'un aimant intégré. Maintenez-le à une distance d'au moins 30 cm de vos cartes de crédit et autres objets sensibles aux champs magnétiques.

Identifier l'aide auditive gauche et droite

Il est important de faire la différence entre l'aide auditive gauche et droite, car elles sont parfois conçues et programmées différemment.

Une coque, une pastille ou un texte **BLEU** indique l'aide auditive GAUCHE*

Une coque, une pastille ou un texte **ROUGE** indique l'aide auditive DROITE*

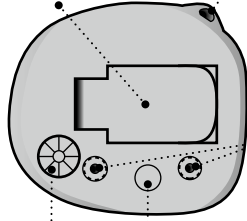


* La coque et la pastille sont uniquement disponibles sur l'ILC

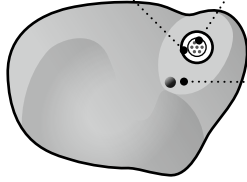
Pile de type 13 (présentation du ITE HS)

Description et rôle

- **Bouton-poussoir (option)** : Mode silencieux, réglage du volume et changement de programme
- **Molette de volume (option)** : Changement de volume



- **Logement de pile** : Contient la pile et fait office d'interrupteur marche/arrêt

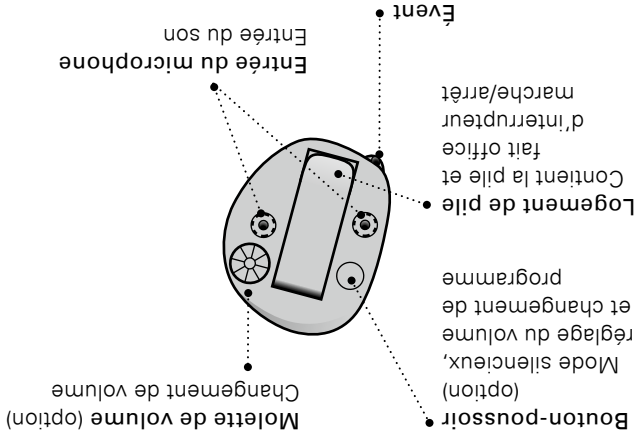


- **Sortie du son**
- **Event**
- **Filtre anti-cérumen**
- **Protection anti-cérumen de l'écouteur**

Les composants peuvent être placés de façon différente sur votre aide auditive.

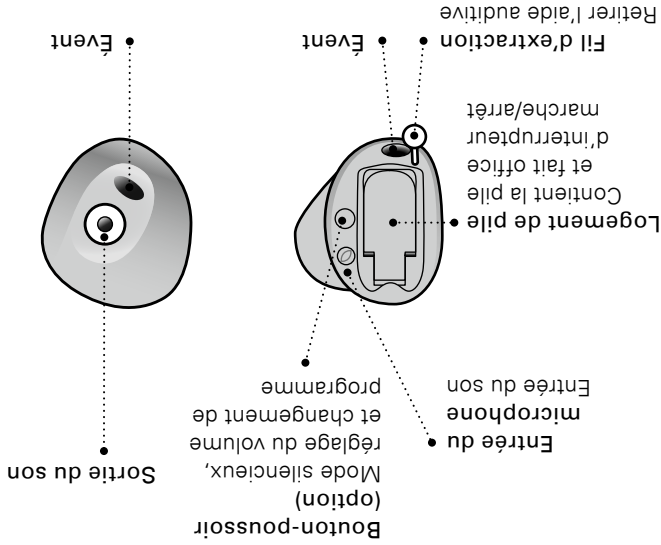
Pile de type 312 (présentation du ITC)

Description et rôle



Pile de type 10 (présentation du CIC)

Description et rôle



Les composants peuvent être placés de façon différente sur votre aide auditive.

Aide auditive avec Bluetooth®	49
Limite quant à la durée d'utilisation	50
Informations importantes destinées aux audioprothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport	51
Avertissements liés à Tinnitus SoundSupport	53
Avertissements généraux	55
Guide de dépannage	60
Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)	62
Conditions d'utilisation	63
Certificat de garantie	64
Garantie internationale	65
Informations techniques	66
Paramètres de votre aide auditive personnelle	70

Fonctions et accessoires optionnels 28

Changement de programme 29

Changer le volume avec le bouton-poussoir 31

Changer le volume avec la molette de volume 32

Mettre l'aide auditive en mode silencieux 33

Utiliser les aides auditives avec un iPhone,
un iPad et un iPod touch 34

Appairer l'aide auditive avec un iPhone 35

Reconnecter vos aides auditives à votre
iPhone, iPad ou iPod touch 38

Application Bernafon EasyControl-A 39

Accessoires sans fil (optionnels) 41

Autres options 42

Tinnitus SoundSupport (optionnel) 43

Consignes destinées aux utilisateurs du
générateur de sons pour acouphènes 44

Options de son et réglage du volume 45

Changer le volume avec le bouton-poussoir 47

Changer le volume avec la molette de volume 48

Sommaire

Pile de type 10 (présentation du CIC)	10
Pile de type 312 (présentation du ITC)	11
Pile de type 13 (présentation du ITE HS)	12
Identifier l'aide auditive gauche et droite	13
Outil multi-usage pour manipuler les piles et pour le nettoyage	14
ALLUMER et ÉTEINDRE l'aide auditive	15
Quand remplacer une pile	16
Remplacer la pile	17
Placer l'aide auditive	19
Retirer votre aide auditive	20
Entretien de votre aide auditive	21
Remplacement du filtre anti-cérumen	23
Remplacer le filtre ProWax miniFit	24
Remplacer le filtre T-Cap	25
Remplacer le filtre O-Cap	26
Mode avion	27

Identifier votre aide auditive

Il existe plusieurs modèles disponibles avec différents types de piles pour votre aide auditive intra-auriculaire. Veuillez prendre connaissance de la présentation générale de votre modèle et de votre type de pile. Cela facilitera votre lecture de ce mode d'emploi.

Utilisation prévue

L'aide auditive a pour but d'amplifier les sons et de les transmettre à l'oreille afin de compenser une perte auditive modérée à sévère. Cette aide auditive est destinée aux adultes et aux enfants de plus de 36 mois.

REMARQUE IMPORTANTE

L'amplification de votre aide auditive est ajustée et optimisée de manière unique pour vos capacités auditives pendant l'adaptation effectuée par votre audioprothésiste.

Introduction

Ce mode d'emploi vous indique comment utiliser et entretenir votre nouvelle aide auditive. Nous vous invitons à le lire attentivement, y compris les avertissements, pour optimiser l'utilisation de votre appareil.

Votre audioprothésiste a ajusté votre aide auditive de manière à répondre à vos besoins. Si vous avez des questions supplémentaires, veuillez consulter votre audioprothésiste.

Aperçu du modèle

Ce manuel est valable pour les modèles d'aides auditives, les types de piles et les modèles de la famille Bernafon Zereña :

Modèles

- ☐ Zereña 9
- ☐ Zereña 7
- ☐ Zereña 5
- ☐ Zereña 3
- ☐ Zereña 1

Type de pile

- ☐ 10
- ☐ 312
- ☐ 13

2,4GHz

- ☐ Oui
- ☐ Non

NFMI

- ☐ Oui
- ☐ Non

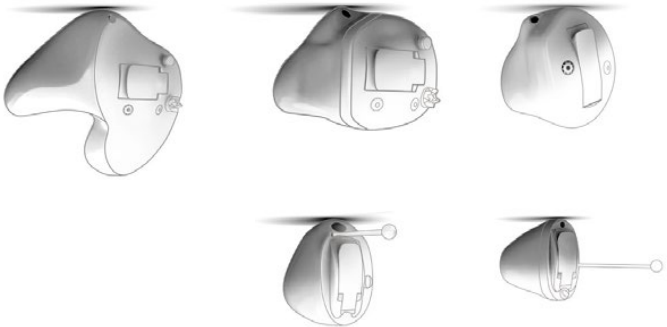
Modèles

- ☐ IIC Invisible dans le conduit auditif
- ☐ CIC Intra-profond
- ☐ ITC Intra-conduit
- ☐ ITE HS Demi-conque dans l'oreille
- ☐ ITE FS Conque dans l'oreille

ITE

Aides auditives intra-auriculaires
IIC, CIC, ITC, ITE HS, ITE FS

ZERENA



Conçu pour
iPhone | iPad | iPod

*

*seulement pour les modèles 2,4 GHz

Mode d'emploi

0000193078000001



bernafon
Your hearing • Our passion